

BON DIA *Aruba*

Pabien Aruba

*Natalicio di nos Libertador
Betico Croes*

*Na vispera di e fecha natalicio di nos
Libertador*

Busto di Betico Croes a haya su lugar di honor den oficina nobo di gobierno

ORANJESTAD – Recientemente a tuma lugar un ceremonia cultural na Cas di Cultura y na tal ocasion Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi un bunita regalo cual ta un busto di nos Libertador Betico Croes.

E busto aki ta un obra di e gran escultor Arubano, sra. Maritza Erasmus.

Awor t'asina leu cu e siman aki, na vispera di e fecha natalicio di Betico Croes, e busto a haya su lugar di honor na entrada di e oficina nobo di gobierno y den cual ta ubica Minister President Oduber y Minister Edison Briesen y nan respectivo staf y personal.

Sin duda algun esaki ta un reconocimiento mereci na e gran luchador di e causa Arubano y kende su lucha incansabel ta un estimulo pa nos gobierno sigui traha na bienestar y felicidad di e pueblo Arubano y mas cu tur pa preserva e libertad mediante nos Status Aparte.



Gilberto Francois "Betico" Croes

25 januari 1938 - 26 november 1986

Nos libertador

Ban celebra hunto
Diadomingo 25 di januari 2009
rindiendo honor na Betico

Sumintando pa 6:00 pm:

Ceremonia protocolar

Sumintando pa 7:00pm:

Artesania
Cushina tipico
Musica folklorico
Ambiente festivo

25 di januari 2009
Plaza Betico Croes
5:30 te 11pm
Entrada: gratis



T.F.Ramon Lee, Minister di Labor, Cultura & Deporte



**"Si mi cai na caminda, gara
e bandera y sigui cu e lucha".**

**Nos ta desea pueblo
di Aruba un
feliz dia di Betico.**

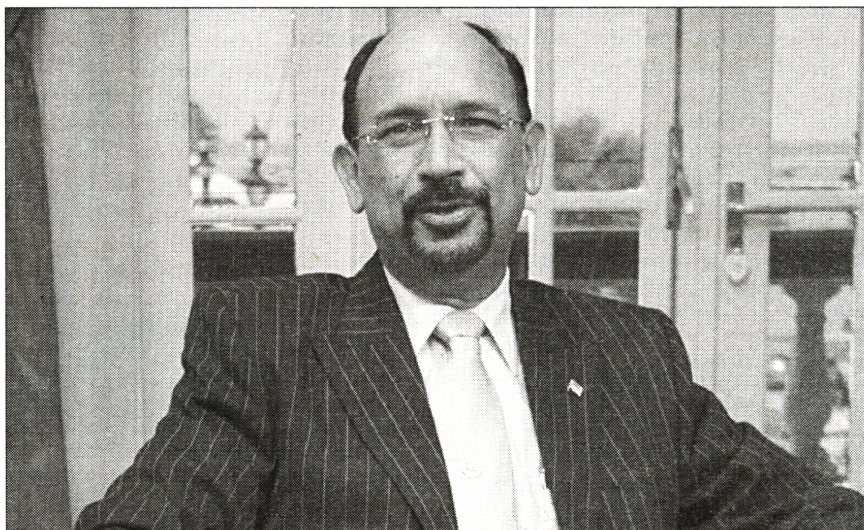


ARUBA TRADING COMPANY

Retail Store Caya Betico Croes

Diasabra y diadomingo atraves di Tele Aruba

Premier Oduber lo elabora riba lucha di Betico Croes pa realisa Status Aparte



ORANJESTAD - Diasabra y diadomingo awor lo tin un otro programa di gobierno den cual Minister President sr. Nelson Oduber lo elabora riba e lucha di Libertador Betico Croes pa realisacion di nos Status Aparte. Alavez den e programa sr. Oduber lo trece cla padilanti cu e prosperidad cu pais Aruba ta gozando di dje actualmente ta danki na e instrumentonan legal y economico obteni door di Status Aparte.

E programa aki lo pasa diasabra anochi pa 8:30 y tambe riba Dia di Betico diadomingo merdia 2:15 atravez di Tele Aruba.

CELEBRANDO
TEXAS
FURNITURE STORE N.V.
80 AÑA

Feliz Dia di Betico

Laga e vision
di nos
Libertador
keda pa
semper
presente!

**ARUBA,
CELEBRA E DIA
AKI CU ORGUYO**

Biba mihor

Betico y su bida lo semper keda un simbolo y ehempel pa tur
Arubiano cu kier sirbi su pais.

Trabao duro, perseverancia y amor patriotico sin igual ta baloman
cu mester guia nos awor mas cu nunca na un mihor porvenir.

*Nos mihor deseonan
pa henter Aruba ariba
Dia di Betico*

 **CMB**
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Presidente di Parlamento:

Danki na libertador Betico Croes q.e.p.d. nos por hisa nos bandera, canta nos himno y debati den un Parlamento di 21 miembro

Dia 25 di Januari ta un dia grandi pa nos pais enbista cu ariba e dia aki ta celebra e natalicio di nos libertador, sr. Gilberto Francoise Croes (Betico) q.e.p.d.).

Segun Presidente di Parlamento, como Arubiano ta un honor y un orguyo pa por dedica atencion na e fecha aki. Un fecha cu nos ta recorda un personahe tan importante den historia di Aruba, di Reino Hulandes, Caribe y Latino America.

Betico tabata hopi stima y aprecia pa nos pueblo. Un yiu di tera cu a sa di sobresali pa su corahe y determinacion den e lucha pa realizacion di nos Status Aparte cu a duna nos pueblo Arubano derecho di autodeterminacion, cu nos por a dicidi pa nos mes. Door di Betico awe nos por respira aire di libertad na Aruba.

E tabata un persona cu

hopi ideal y cu a mira cu idealismo ta mas importante cu materialismo, locual pa e tempo ey tabata un pensamiento progresivo.

Actualmente nos por nota den comunidad mundial cu tin hopi problema door di e mentalidad materialista, dirigi ariba cos y placa y cu pensamentonan materialista ta domina humanidad. Nos hubentud muy en especial ta victima di pensamiento materialista.

Awor cu henter mundo ta experienciando un crisis financiero-economico, ta importante pa nos refleha y embes di materialismo, hala stapnan atras den nos gastonan y pues bolbe bek na e base di desaroyo. Aki tin futuro pa idealismo pa pone metanan alcanzable pa tanto esnan di entrada halto, mediano, abou



y esnan den necesidad. Den e temporada venidero nos tin cu siña comparti, coopera y dialoga mas cu otro.

Betico a dedica atencion na "Nation Building" locual a haci cu nos a bolbe valora nos custumbernan Arubiano, valornan y normanan. Betico como un visionario a anticipa ariba esakinan.

Betico pues a pone hopi enfasis ariba loke ta di nos. Nos custumbernan, nos historia y tambe nos bandera, nos himno y nos escudo. Ta gracias na dje awe nos por hisa nos bandera, canta cu orguyo nos himno nacional Aruba Dushi Tera, uza nos propio moneda, cherce husticia den nos propio corte y dialoga den un Parlamento

di 21 miembro.

Pesey como Presidente di Parlamento y como yiu di tera ta un honor pero tambe deber pa rindi homenahe na un gran Arubiano, nos baluarte, Betico Croes. Mervin Wyatt-Ras ta felicita nos pueblo cu e dia aki y ta haci un peticion na un y tur pa rindi homenahe e dia aki na nos gran libertador.



Gobierno di Aruba

E union di nos pueblo ta importante pa sostene e lucha y enfrenta tur reto cu presenta pa nos pais sigui florece segun e vision di Betico Croes.

Aruba pabien cu celebracion di dia di Betico



Felis Dia di Betico

Felis

Dia di Betico

**Dia 25 di Januari
un dia pa recorda
Natalicio di un
Gran yiu di tera.
Un Gran luchador...**

Betico Croes



Utilities Aruba N.V.
Arulex Center - Punta Brabo z/n -
Oranjestad - Aruba



FRASA

International Trading N.V.

Schotlandstraat #39- Tel: 582-2704 - Fax: 583-1035

*25 di Januari ta e fecha cu
nos ta celebra nacimiento di
un gran yiu di tera, cu sin sa
cu 71 aña pasa lo nace e
persona cu lo haci di nos Isla
un gran Nacion.*

*Awe nos ta recorda y admire
pa su corahe, determinacion y
valor humano pa a duna nos
e dicha di ta respira aire di
Libertad danki na su logro.
Nos Status Aparte.*

Betico bo Pueblo ta yorabo.

*Felis
Dia di
Betico*

Pabien Aruba



Unda pa bay celebra Parti I

Feria di Bario di S.V. Unistars

Felis Dia di Betico

Betico Croes
Nos Heroe Nacional
Un berdadero yiu
di tera cu su fecha
lo no wordo lubida
hamas.
Ban recorda y mantene
su imagen bibo.



POS CHIKITO- S.V. Unistars ta organiza riba Dia di Betico un grandioso feria di Bario pa henter Aruba. Manera e poster mes ta indica lo tin actividad henter dia cuminzando pa 9'or di mainta y terminando te den oranan di anochi. Lo tin diferente tent caminda e bishitantenan por gana premio pero sigur lo tin tambe e famoso tentnan caminda nos por haya tur e pasabocanan crioyo cu Aruba conoce. Y pa colmo de los colmos lo tin tambe un cushina super bon surti cu tur cuminda crioyo. Despues di tur e yobidanen di fin di aña nos por ta sigur cu lo tin cuminda fresco cu e dushi berduranen di nos cunuconan. For di awor caba S.V. Unistars ta invita henter Aruba pa no lubida di bishita nan Feria di Bario riba Dia di Betico diadomingo awor!

Sportboys Valero tin grandioso torneo

ANGOCHI- Sportboys Valero tambe ta bay celebra Dia di Betico y e celebracion ta cuminsa awenochi caba cu un tremendo torneo combina di futbol y domino. Riba e veld pafor di club lo tin tres wega di futbol veterano 50-Plus cuminzando pa 7'or mientras cu paden lo tin un torneo di domino cu ta start pa 8'or. Pa 7'or Roma lo enfrenta Phoenix y pa 8'or SCA di Paradera lo subi tereno pa midi forza cu Bubali. Pa 9'or Teachers United lo hunga cu Barcelona. E equiponan lo hunga 25 minuut pa banda cu un sosiego di 10 minuut. Mayan diasabra 24 di januari lo tin tres wega di futbol atrobe. Pa 7'or Atlantico lo enfrenta Arsenal y pa 8.30 Real Koyari lo midi forza cu Flanegin Boys. E ultimo wega lo cuminsa pa 9.45 y lo bay entre e doñonan di tereno, esta Sportboys y e orguyonan di Noord, esta Bubali. E equiponan aki lo hunga 35 minuut pa banda y nan tambe lo sosiega 10 minuut. Y mientras cu e equiponan ta hunga futbol riba veld, e hungadornan di domino lo hunga paden, cada equipo ganador lo haya un trofeo. S.V. Sportboys ta invita henter Aruba pa bin celebra hunto cu nan Dia di Betico.

Competencia di tiro na Wela

WELA- Dia di Betico lo ser celebra na grandi Diadomingo awor, mirando cu lo tin hopi actividadnan deportivo tur rond riba nos isla. Pa e motibo aki, Practical Shooters Aruba, lo ta organizando un competencia di tiro pa tur su miembronan, diadomingo awor 25 di Januari, cuminsando 9'or di mainta. Lo ta bay tin tres stage; Stage 1 lo ta un IPSC CLASSIFIER -STAGE consistiendo di 5 classic targets y 4 classic poppers, aki bo por haya 70 punto di 14 rounds. Stage 2 lo ta: BIN PABO HAYA consistiendo di 2 classic popper y 12 classic targets, aki bo por haya 130 punto di 26 rounds. Stage 3 lo ta: IPCS CLASSIFIER, consistiendo di 3 classic targets, aki bo por logra 30 punto di 6 rounds. Un y tur ta keda cordialmente invita pa bin presencia e competencia di tiro, celebrando asina Dia di Betico. Un mensahe ta bay na e meneer pelon di tiro pa no keda sin bini, pasobra segun bo e aña aki ta DI BO !! Pues bin demostra y no keda cas. Un conseho na bo meneer Pelon: Faya pa bo Haya. Un suplica na tur pa bini na tempo pa asina por cuminsa na tempo. Feliz dia Aruba y te Diadomingo.

Felis Dia di Betico

Pueblo hisa Boso
Bandera mañan
riba fecha di
nacemento di e
gran lider
Betico
Croes
y mustra cu su
lucha pa nos
gran Pais no
tabata en vano!





SETAR
Nos compania Nacional



25
di januari

**Dia di
Betico**

"Un pueblo uni, hamas por ser hundi!"

Ceremonia Protocolar y Cultural na Plaza Betico Croes

Diadomingo atardi y anochi

ORANJESTAD - E actividad
riba Plaza Betico Croes lo inicia
Diadomingo 25 di Januari pa 5:15
di atardi cu Musica di De Trupialen,
despues pa 5.30 PM lo tin Yegada di
invitadonan. 5.45 PM ta continua
cu yegada di Mandatarionan na

Plaza Libertador Betico Croes.
Mas despues pa 5.55 PM ta yega su
Excelencia sr. Gobernador di Aruba
Sr. Fredis Refunjol y su distinguido
esposa. Pa 6.00 PM lo tin Himno
di Aruba interpreta pa De Trupialen
pa 6.05 PM lo tuma lugar entrega



Dia di Betico

Recordando Betico Croes cu a sa di hinca e amor pa patria den curazon di nos pueblo y a uni
henter e comunidad Arubano den un solo interes: Aruba na prome lugar.
Ban recorda awe su corahe, determinacion y su amor grandi pa nos patria.

RBTT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

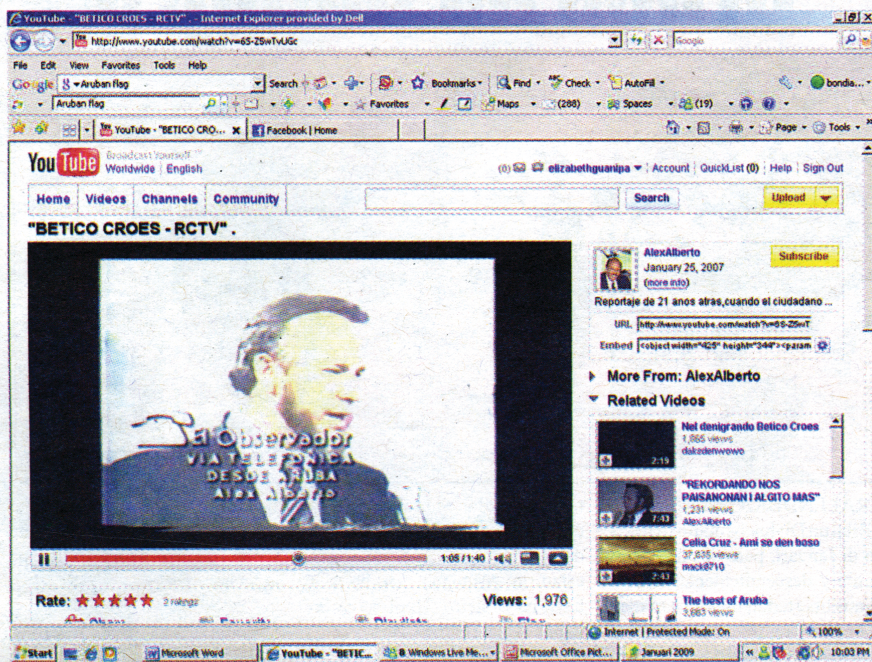
di Ofrenda Floral pa Parlamento
di Aruba, sigui pa Gobierno di
Aruba, despues pa Famia Croes
y por ultimo Fundacion Betico
Croes.

E actonan protocolar ta yena di
actividad y tur hende por participa
na e evento aki. Mas despues
lo sigui presentacion Poesia di
Nena Ponson, despues Discurso
di Prome Ministro Señor Nelson
Orlando Oduber, despues lo tuma
lugar presentacion Poesia door di
Julia Wever – Un Obsekio pa
Betico, e grupo di De Trupialen
ta bolbe haci un presentacion. Pa
6.35 PM lo tuma lugar clausura
Ceremonia Protocolar unda lo
interpreta e Himno di Aruba
interpreta pa De Trupialen.

Mesora despues cu e actonan
protocolar termina, lo cuminsa
cu e manifestacion cultural.
Pa 6.40 PM lo tuma lugar
Felicitation na Mandatarionan
di Aruba, conhuntamente cu
presentacion di De Trupialen.
6.50 PM invitacion dignatario y
invitadonan pa tuma asiento pa
inicio di Ceremonia Cultural,
mas despues lo sigui mesora
7.00 PM Discurso Su Excelencia
Minister di Labor, Cultura y
Deporte Sr. T.F. Ramon Lee,
sigui pa 7.10 PM Presentacion
di “Concierto di Nos Hobennan
– “Nos Futuro” Orkesta Musical
– b.d.d. Hildward Croes, pa
8.30 PM Clausura programa
- Manifestacion Cultural y pa
8.45 PM e grupo musical di
Aruba Orkesta Musical – ORO
lo haci nan presentacion y por
ultimo 10.00 PM lo clausura e
actividadnan di e atardi pa anochi
aki

Ta bon pa trece padilanti cu
mescos cu aña pasa tanto e
programa protocolar como
cultural lo tuma lugar den oranan
di atardi y anochi. Esaki ta haci
cu durante di e dia ey mes un y
tur ta haya oportunidad pa acudi
na tur e otro actividadnan cu lo
tuma lugar den diferente barrio di
Aruba.

Un presencia grandi di nos libertador den cyberspace



ORANJESTAD – Pa e temponan aki mayoria di nos sa con pa nabega internet y uso di un asina yama “search engine” ta algo cotidiano. Pero bo tabata sa cu por ehempel, riba esun mas famoso cu ta Google, bo por haya te cu 29.700 resultado ora bo busca e

nombre ‘Betico Croes’? Te hasta riba e famoso website youtube.com bo ta haya un video relaciona cu nos Libertador y e dia lamentable cu el a haya accident. Ta trata di e reportahe cu un Alex Alberto, reportero special pa e noticiario

Venezolano El Observador, a realiza telefonicamente for di Aruba. Aki ta indica entre otro cu e Presidente di e pais biciña e tempo ey, Carlos Andres Perez, lo mester a manda un di e mihor neurociruonnan di su pais pa atende Betico Croes aki na

Aruba.

Pa loke ta trata Wikipedia; esaki tambe ta conta cu informacion di e bida y obra di gran politico y estadista Arubiano. Mira aki abou, kico exactamente tin skirbi:

“Gilberto François ‘Betico’ Croes (January 25, 1938 - November 26, 1986) was an Aruban political activist who was a proponent of Aruba’s separation from the rest of the Netherlands Antilles. This eventually occurred, but Croes lapsed into a coma after an accident on 31 December 1985 (the night of status aparte) and was never conscious to see his accomplishment. He is called the father of the Aruban nation. The accident he suffered was questioned by many for years since a car was seen leaving the area after the accident. This conspiracy theory was never proven.

He was the leader of the political party M.E.P. (Movimiento Electoral di Pueblo) and was the person responsible for the Seal, Flag and Hymn of the island of Aruba. The hymn was co-written by renowned Padu Del Caribe (Padu Lampe), and Rufo Wever,

who also composed the anthem.

In the 1980s he also said that Aruba should target tourism in order to diversify the economy since it depended mainly on the refinery.

He also was responsible for major projects for the people of Aruba like F.C.C.A., Arubus, Sasaki Plan (he envisioned the area destined for hotels) and many many more.

Aruba’s official Holiday to remember him has been marked on January 25, his birth date.

Caya G. F. Betico Croes is named for him and is the main shopping street in Oranjestad, Aruba.

Has 2 sons, Glenbert and Junior Croes and 2 daughters Lalo Saladin-Croes and Guisette Croes.”

Esaki ta un resumen masha breve di loke ta henter su biografia.

Tur e linknan aki ta accesibel di un manera masha facil, djis dor di pone den espacio di ‘search’ e nombre ‘Betico Croes.’ Ta invita un y tur pa haci uso di e hermentnan cibernetico aki pa asina haya un bista di e material cu henter mundo por mira riba nos Libertador.

MEMO

The office experts

Avenida Milio J. Croes #68-A
Tel: 588-6275 Fax: 588-6968

*Awe ta recorda e
gran yiu di tera
BETICO CROES
Nos gran estadista cu
a lucha pa libertad
di nos Arubianonan.
Mustra con orguyoso
nos ta di dje hisando
Bandera di Aruba.*



Felis
Dia di
Betico

post aruba

*Awe ta recorda e
gran yiu di tera
BETICO CROES
Nos gran estadista cu
a lucha pa libertad
di nos Arubianonan.
Mustra con orguyoso
nos ta di dje hisando
Bandera di Aruba.*

Felis
Dia di
Betico





Busto y Plaza Betico Croes na Boneiro



KRALENDIJK/ORANJESTAD
– Riba un Diahuebs atardi di fecha 26 di Januari, pero dos aña pasa, famia y descendientenan directo di nos libertador, mas un cantidad di Mandatario, personalidad publico y ciudadanonan a bini hunto pa devela su busto ubica riba plaza. Diferencia ta cu tur esaki no a sosode na Aruba, pero riba nos isla ruman di Boneiro. Ya ta bira tres aña cu Plaza Betico Croes ta ubica na entrada di Kaya Grandi, colorido den su colorman patrio y cu busto di

nos Libertador central ubica riba dje. Claro cu esaki no ta e unico demostracion di honor pa e gran estadista Arubiano, cu bo por haya na Boneiro. Hopi cerca tin tambe Kaya Betico Croes.

Durante e ceremonia di inauguracion, a hiba palabra Minister Rudy Croes kende den su relato, a emociona hopi di esnan presente contando anecdotan di su ruman den bida. Tambe tabata presente su dos yiu homber, esta Glenber y Gilberto Jr. Den su

dicurso pa e dia ey, Minister a indica cu Boneiro tabata e prome pueblo cu a reconoce Betico pa su lucha.

Awendia Plaza Betico Croes, aunke considerablemente mas chikito den compara cu esun di Aruba, a bira e punto di encuentro pa tanto Arubiano residencia na Boneiro como tambe pa e propio Bonerianonan tur 25 di Januari ora cu na un manera humilde ta rindi honor na G.F. Betico Croes su carera, logro y memoria.



*Ta felicita
Aruba
riba e dia di
nacemento
di su gran lider
y estadista,
G.F. Betico Croes*

Felis
Via di **Betico**

STICHTING ALGEMEEN PENSIOENFONDS ARUBA

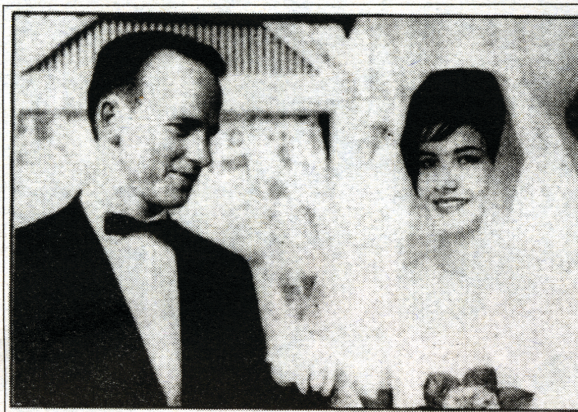
TEL: 525-2732 / 525-2727

*Pueblo hisa Boso
Bandera mañan
riba fecha di
nacemento di e
gran lider
Betico Croes
y mustra cu su
lucha pa nos
gran Pais no
tabata en vano!*



Felis
Via di **Betico**

E bida, carera, lucha y morto di un gran Arubiano



ORANJESTAD - Gilberto Francois Croes a nace dia 25 di januari 1938 di 'Mimita' y 'Panchico' Croes na Santa Cruz #124. Un dia 18 di December di 1962 el a drenta enlace matrimonial cu Glenda



Croes, union for di cual a nace cuater yiu Glenbert, Guisette, Gilberto Junior y Glendeline. Mayoria di nan bida, e famia aki a biba na un cas na Cumana. Su yiunan semper a comparti bon recuerdonan di nan Tata y con e tabata haci un esfuerzo pa pasa tempo cu

nan, a pesar di su tantísimo responsabilidad. Awendia e famia a sigui crece y e di tres generacion di famia di Betico Croes ta conta cu cuater nieto.

Awendia nos conoci como hopi cos, entre nan nos libertador; pero e studiantenan di bario di Santa Cruz tabatin e oportunidad di biba cune den klas como docente. E hoben Betico a atende scol secundario of manera tabata ser yama e tempo ey, Hogere Burger School na St. Dominicus College entre 1944 y 1954 y despues a drenta un Kweekschool na Hulanda di unda el a gradua na 1959. Inmediatamente el a cuminsa traha na St. Jozefschool cu awe ta Colegio San Hose for di 1959 pa 1967 y na St. Antonius College di 1967 pa 1971, ambos na Santa Cruz. Fuera di su Hoofdakte como maestro, Betico a specializa dor di obtene L.O. den Spaans y den Handel.

E carera politico a cuminsa na 1967 ora cu partido AVP

reconociendo e potencial di e hoben aki, a pidi Betico pa reenforza nan lista pa e eleccion di e añu ey. Den su debut como politico Betico a figura como candidato number cinco.

Despues di un entrada triunfal den arena politico, te na ultimo momento Betico a keda miembro di Eilandsraad di Aruba y te cu algun luna prome cu su morto, miembro di Parlamento di Aruba. Na

mesun momento e tabata miembro di Staten di Antias Hulandes for di 1973 den representacion di partido cu mas lat el a lanta, esta MEP. Durante un tempo corto Betico tabata presidente di Staten di Antias Hulandes. Entre 1967 y 1970 Betico a fungi como diputado di enseñanza, asuntunan general y personal, registro civil y biblioteca publico.

Despues di un confronta diferencianan di idealismo cu partido AVP, Betico a

lanta su mesun partido dia 9 di februari 1971 cu e nomber di Movimiento Electoral di Pueblo, MEP, hunto cu algun amigo. E mesun añu Betico a forma parti di e Comision di Reina luchando pa Aruba haya su Status Aparte.

Un di e puntonan resaltante y cu ta bale la pena menciona,

ta por ehempel e hecho cu na juli 1979 Betico a hiba e partido na un victoria aplastante cu 9.419 voto.

Den su trayectoria como diputado, parlamentario y en general, lider politico, loke ta considera e logro di mas grandi ta e aprobacion di e mocion pa Aruba haya su Status Aparte ta keda

concreta dia 12 di maart 1983 na momento cu Hulanda y Antias a acepta e Status Aparte y mas lat na Mei 1985 Parlamento Hulandes ta acepto cambio di Statuut 31 di December di mesun añu Staten di Antias ta firma e ultimo leynan preparatorio.

A pesar di a expresa su deseo di descansar di e actividadnan como mandatario y politico y te hasta di incursiona den profesion di periodismo, lo tabata algo dificil pa bandona e labor cu, cu



Continua D/15

Januari 25

e dia cu nos
ta recorda natalicio
di Betico Croes,

su lucha...
su ideanan...
su logronan...
su liderazgo...

Compra



Celebracion "Dia di Betico" na Paseo Herencia

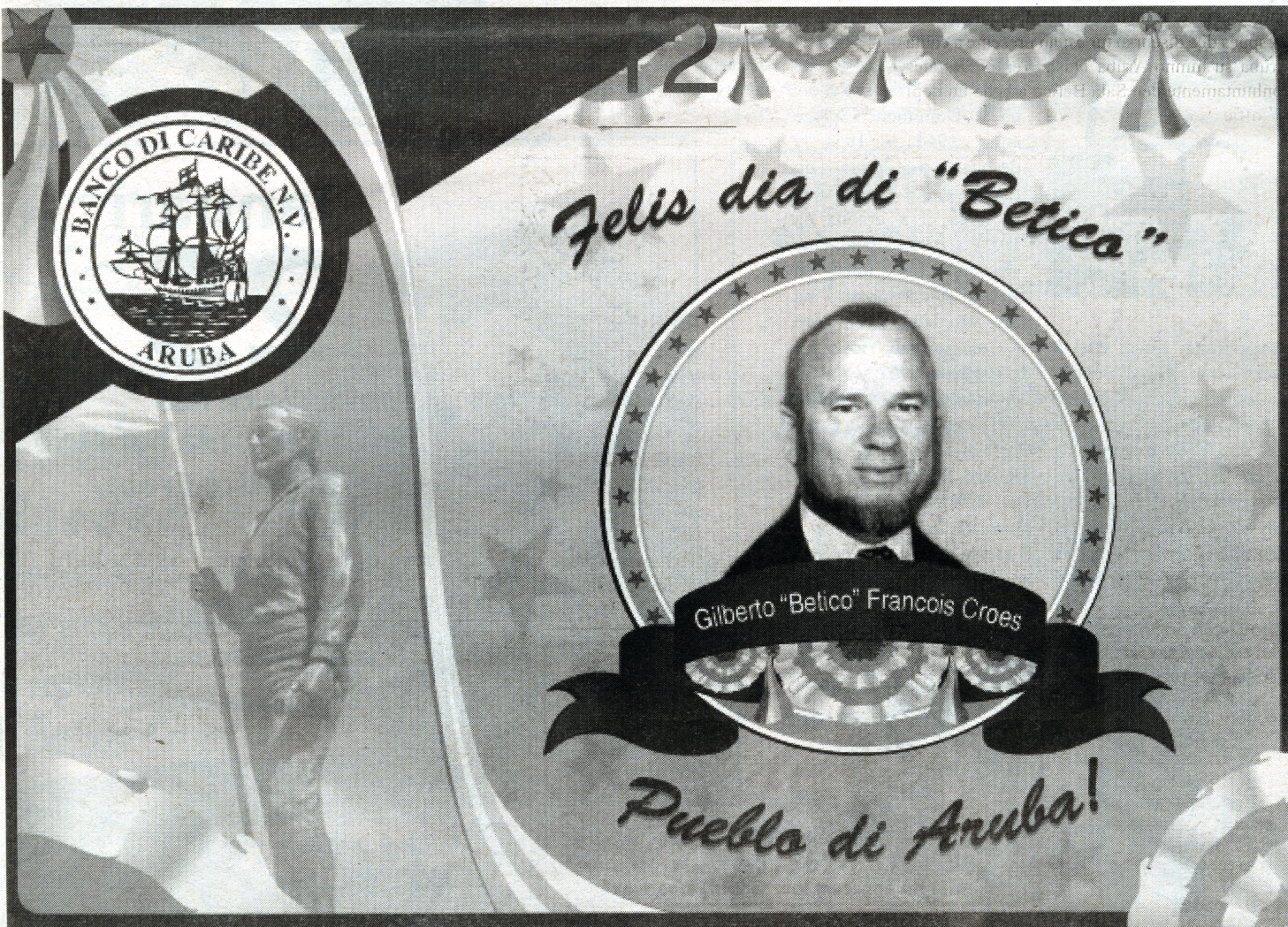


NOORD - Diadomingo 25 Januari cuminsando pa 5or di atardi Paseo Herencia ta invita henter pueblo di Aruba pa bin celebra Dia di Betico na grandi cu presentacion di Vicente Kelly y Los Pimentosos y tambe caha di orgel di "Nos Cultura". 7:30 e evento lo termina cu e show di awa di "Padu del Caribe".

Probecha alabes di e menunan special di nos variedad di restaurantnan.

Nos gran variedad di tiendanan tambe lo tin diferente ofertanan pa e temporada di carnaval.

Paseo Herencia ta habri tur dia te 9or di anochi y ta recorda pueblo di Aruba en general pa yega trempa pa haya un bon lugar pa parkeer den nos parking garage pagando solamente 1 florin pa ora. Keda pendiente pa e luna di februari, e luna di Carnaval na Paseo Herencia.



Arubahuis ya a celebra Dia di Betico na Den Haag

DEN HAAG/ORANJESTAD – Na Cas di Aruba a tuma lugar diabierna 23 di Januari den cuadro di Dia di Betico un ceremonia na e busto di Betico Croes. Minister Plenipotenciario Sr. Frido Croes y esposa sra. Lourdes Croes-Figaroa a pone un flor na e busto di Betico den presencia di e director di Cas di Aruba Sr. Kenkey Oduber, director di ATA Europa sr. Humphrey Vrolijk y personal di Cas di Aruba y ATA Europa.

Minister Plenipotenciario den su discurso a enfatisa ariba e lucha di sr. Betico Croes pa e Status Aparte di Aruba. Un lucha cu awe na Aruba nos por mira e frutanan, mescos cu ta e caso aki na Hulanda, asina e mandatario a bisa e.o..

Sr. Croes a bisa cu un persona ta fayece dos biaha. E momento cu un persona bay laga nos y e momento cu nos lubida ariba un persona. Loke ta e ultimo aki nunca nos por permiti pa nos lubida con un persona humilde manera sr. Betico Croes a bringa pa nos Status Aparte.

“Mi ta spera cu ariba Dia di Betico nos tur para keto y mira kico nos a logra awe y puntra nos mes si nos a logra esaki tambe sin e ayudo di sr. Betico Croes. Pesey ta na su lugar, riba e fecha natalicio aki, pa nos reflexiona y percura pa di nos banda nos duna tur cu nos por pa defende y proteha e logronan grandi cu a hiba nos Pais unda e ta awe. E lucha no a termina ainda.”

Despues di e discurso tur esnan presente a canta Aruba su himno Aruba Dushi Tera y despues conhuntamente den Sala Betico a bebe un kopi di coffie.



AHATA
ARUBA HOTEL and TOURISM ASSOCIATION

*Awe ta recorda e
gran yiu di tera
BETICO CROES
Nos gran estadista cu
a lucha pa libertad
di nos Arubianonan.
Mustra con orguyoso
nos ta di dje hisando
Bandera di Aruba.*

Felis
Dia di **Betico**



Felis
Dia di **Betico**

*Dia 25 di Januari
Un dia pa recorda
Natalicio di un
Gran yiu di tera,
Un gran luchador...*

**Betico
Croes**



Unda pa bay Celebra Parti 2

Paseo riba bicicleta na Playa Pabao



Deloitte.



**Pueblo hisa Boso
Bandera mañan
riba fecha di
nacemento di e
gran lider
Betico Croes
y mustra cu su
lucha pa nos
gran Pais no
tabata en vano!**

**Felis
Dia di
Betico**



drs. Candelario A.S.D. - Booshi - Wever,
Minister di Salubridad Publico, Medio
Ambiente, Asuntonan Administrativo y
di Stranhero,

tambe den nomber di personal di su
Ministerio, na ocasion di recorda dia
natalicio di un gran yiu di tera,
Luchador pa nos Status Aparte, y
Libertador di Aruba,

Sr. Gilberto François - Betico - Croes,

ta desea henter e pueblo di Aruba

un feliz y placentero
Dia Di Betico

januari 25, 2009

**Felis
Dia di
Betico**

PLAYA PABOU— Directiva di Centro di Bario Playa Pabou ta anuncia cu ainda tin oportunidad pa inscribi na su promer actividad pa aña 2009. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar dia 25 di Januari esta Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadro di su actividad anual cu ta "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta enfoca y stimula e importancia di tin un union den famia. Den pasado "Tin Union Familiar" (TUF) a wordo organiza cu exito na unda famianan a uni y participa na e actividad aki. E aña aki atrobe a dicidi pa organiza "un paseo riba bicicleta" na unda mayornan por participa hunto cu nan yiu. Tambe bisñanan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki lo tuma lugar Dia di Betico. Mainta 9 or ta sali for di Centro di Bario Playa Pabao rumbo Bubali/Palm Beach te na cruzada di Quinto del Carmen pa despues bira na bo man drechi pa bay direccion di Nort (warda di polis) bira na man drechi bek pa Centro. Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscriccion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di 8 or pa 12 or y di 2 or pa 6 or. E promer 200 persona cu inscribi lo ricibi un t-shirt. Lo cobra e suma di 5 florin cual ta inclui awa, fruta y juice. Ultimo dia pa inscribi ta diaranzon dia 21 di januari. Lo tin un bus disponibel pa transporta nos grandinan y chikitinnan cu tambe kier participa. Participantenan den bus tambe mester paga e suma di 5 florin y inscribi.

Full Handicap Tournament na Aruba Golf Club

SAN NICOLAS- Diadomingo awor, 25 januari Aruba Golf Club ta organiza un torneo full handicap pa miembro y no miembro. Ana pasa Wilfred Gario (Tamba) a duna tur hende les di golf pasobra el a gana cu 5 strokes diferencia. Laga nos purba pa gana e Copa Betico bek! Tambe e directiva di AGC kier menciona cu nos a baha prijs di membership na AGC. Si miembro ta paga prome fin di Januari! Tambe pa no-miembro tin e opcion pa bira miembro ta mas atractivo. Full- aña miembro Awg 600,- y Mitar aña miembro Awg 350,-. Kwartaal lo costa e miembro (3 luna) Awg 200,-. Pa luna Awg 85,-.

Si hende kier mas informacion riba esaki tuma contacto cu manager di club. Shotgun di torneo ta diadomingo 25 Januari 8.30 mainta. Bin inscribi of yama manager na 5842006

Grandioso benta di cuminda na Teresita Center

SAN NICOLAS - Comision di The Heart of San Nicolas, Teresita Center, ta organiza un grandioso bendemento di cuminda crioyo dia 25 di januari 2009, dia di Betico. Esaki ta cuminsa 11:00 am y ta caba 4:00 pm den edificio di The Heart of San Nicolas, Teresita Center.

E bendemento di cuminda aki ta den cuadro di recaudacion di fondo pa restora e centro. E dia aki e pueblo di San Nicolas y becindario no tin mester di cushina pasobra lo bay tin diferente cuminda crioyo manera: papaya stoba, carni stoba cu aroz moro, galiña stoba, aroz con pollo, cabrito stoba y sopi. Tambe lo bay tin diferente tipo di cos dushi manera: bolo, drigidek, co'i lechi, chupa bebe y hopi mas. Lo bay tin tambe musica life y diferente wega pa mucha manera: grabbelton, wega di blas y pelicula. Comision di The Heart of San Nicolas, Teresita Center, ta invita henter pueblo di Aruba pa bini y pasa un dia placentero cu hopi ambiente cu musica y wega. E comision ta trahando hopi duro pa restora e edificio y ta conta cu respaldo y donacion di henter pueblo. Despues di restauracion di e edificio e lo ta disponibel pa tur scol di San Nicolas y becindario, recepcion y fiesta, reunion y conferencia.

Continuacion di D/11

tanto pasion el a desempeña. Sigur e presion di deseo di su pueblo lo a pone continua y tambe sigui domina den e tereno aki.

Dia 31 di december 1985, despues di realiza cu e no lo carga responsabilidad gubernamental den e structura nobo, Betico a cuminsa prepara pa un descanso y preocupa su mes un tiki mas di salud. Toch e ta dicidi cu e lo atende e ceremonianandicelebracion di Status Aparte.

Prome cu el a bai ceremonia, e ta bishita su mama y ta brasa e bisando cu e lo no bolbe. Su mama ta kere cu e kier men cu e lo bolbe mas pa e anochi ey, pero sin sa cu en berdad su yiu no lo bolbe nunca mas. Na caminda pa e ceremonia Betico ta haya un accident cu su auto na altura di Hooiberg. Den un situacion hopi grave Betico ta yega Hospital. Despues di un par di dia ta transporta e pa Miami. Continuamente tin atardi di oracion na Aruba cu e speranza cu Betico lo sali for di e coma cu el a cai aden.

Un biaha mas ta transporta Betico, e biaha aki pa un hospital na Chicago y un ultimo biaha pa Utrecht na Hulanda. A pesar cu inicialmente tabata drenta noticianan positivo, dia 25 di november 1986 Betico a fayece, diesun luna despues di su accident. Esnan cu tabata cune te na ultimo momento a describi cu el a fayece na un manera trankil y cu un sonrisa riba su cara, pero lamentablemente leu for di su isla.

Betico a wordo dera den Santana Catolico di Santa Cruz caminda tur aña, riba fecha di su nacemento, famia y amigonan ta recorda su memoria y pone ofrendanan floral.

Despues di su fayecimento, Betico a keda ricibi reconocemento ora cu na Mei 1998 a otorga na su persona e titulo di 'Libertador' y na December

1999 a reconoce como 'Personahe di Siglo 20'.

Tur su famia, tur esnan cu a conoce of cu a comparti cune maske ta un instante por duna fe cu Betico Croes tabata un lider innato, un persona cu a nace cu e don di atrae hende danki na su carisma. For di realza Europeo te na mandatarionan di nos region y for di empresarionan te na e Arubiano di mas humilde, Betico tabata sa con pa trata hende y mas ainda, con pa hiba su mensahe dilanti ganando asina e apoyo di un y tur. Como hende e tabatin e ingredientenan necesario pa ta un lider grandi y solamente por imagina con leu e lo por a yega si e lo tabata na bida ainda.

Apesar di su diferente responsabilidad como maestro, yiu, casa y tata di famia y mas laat un di e miho politiconan di Aruba, Betico Croes a sa



di mantene e aspecto social di su bida dor di participa den diferente deporte y hobby.

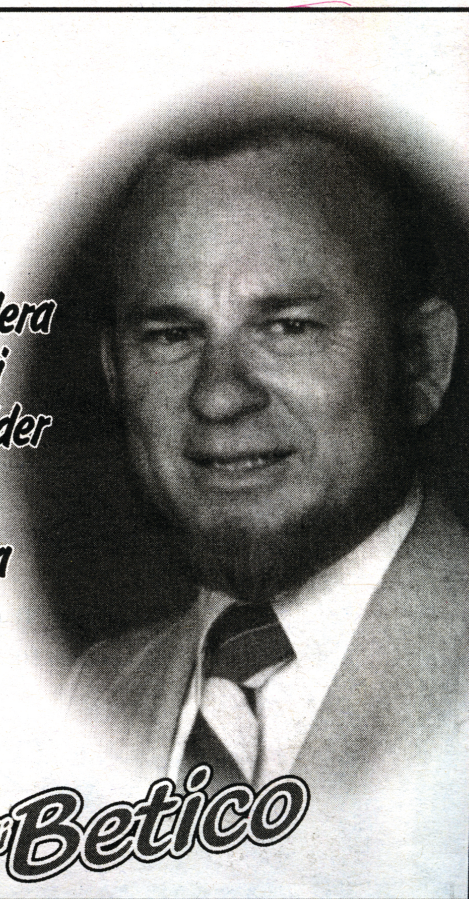
Betico tabata activo den Aruba Table Tennis Association, Aruba Sport Unie, Estrella Musical y tambe Consejo Parokial Santa Cruz, pa loke ta trata e aspecto religioso. Semper e tabata presente na reunionnan festivo di famia y tabata probecha e

ocasionnan aki pa comparti tempo di calidad cu su yiunan, pero tambe otro miembronan di famia manera tanta y omo, primonan y demas. Betico tabata toca acordeon hunto cu su famianan, entre otro su ruman homber Aiky y su swa Maiky, tur hibando un dande na cas di famia. For di e tempo ey caba, e agrupacion aki tabata conoci como 'Grupo di Betico'.



*Pueblo hisa boso bandera
mañan riba fecha di
nacemento di e gran lider
Betico Croes
y muestra cu su lucha
pa nos gran Pais no
tabata en vano!!!*

***Felis**
Dia di **Betico***



Minister Ramon Lee ta invita Aruba completo pa celebra, recorda, reflexion y respeta e dia nacional

ORANJESTAD — Comision Celebracion Dianan Nacional a sostene un conferencia di prensa, pa informa y invita comunidad pa e celebracionnan di Dia di Betico cu lo tuma luga diadomingo proximo riba Plaza Libertador Betico Croes na Oranjestad den horanan di atardi. Minister di Cultura y Deporte sr. Ramon Lee a duna di conoce

cu nan ta masha satisfecho con e celebracionnan di dianan nacional a crece durante e ultimo añanan aki, danki na e atencion cu gobierno a percura pa duna na e celebracionnan aki.

Diadomingo awor 25 di januari 2009 lo tin otro celebracion di Dia di Betico, esta e fecha riba cual nos ta conmemora e nacemento di e gran

heroe Arubano Gilberto F. (Betico) Croes. Manera ta custumber caba Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) den nomber di gobierno y bao presidencia di sr. Frank Croes tin un programa bon prepara pa e dia aki cual ta encera tanto e parti protocolar como cultural.

For di awor caba CCDN den



Minister Ramon Lee

nomber di gobierno di Aruba ta suplica henter comunidad pa celebra Dia di Betico den gran forma, acudi na Plaza Libertador Betico Croes y asina duna respet, reconocimento y un danki grandi na e Libertador Arubano pa



tur su trabaonan desplega riba tereno estatal. Sin Betico Croes hamas nos pais por ta gozando di su Status Aparte, esta un pais autonomo den Reino Hulandes.

Alavez ta suplica henter comunidad pa hisa bandera di Aruba riba Diadomingo awor y tambe pone banderín di Aruba na e autonon.



Dia 25 di januari 1938, un strea briyante a baha for di shelo den un bario humilde na Santa Cruz. Treciendo e señal di un bida nobo. Un criatura prodigioso a nace cu un mandato di nos Creador. Kende a corone cu e perseverancia y gloria y brindele e titulo di nos gran Libertador.

**Pabien Aruba cu e natalicio di
Gilberto Francois "Betico" Croes**

